



1.-August-Feier 2011

«Trittst im Morgenrot daher ...»

So hiess es am Montag, dem 1. August, wieder einmal. Der traditionelle Bundesz morg e beim Schulhaus Stumpenboden war, wie fast immer, gut besucht.

► Jessica Huber

Schon um 9.00 Uhr bildete sich eine grosse Schlange vor dem geschmackvoll zusammengestellten Buffet, welches den Besuchern eine grosse Auswahl an Käse, Aufschnitt, Brot und weiteren Köstlichkeiten bot. Die vielen Gäste überforderten zeitweise die Kaffeemaschine, doch nach einer kurzen Pause, bei der man sich die Zeit mit einer zweiten Runde am Essensbuffet vertrieb, konnte man auch wieder seinen Morgenkaffee geniessen.

Als alle mehr oder weniger gepflegt waren, ergriff Gemeindepräsident Jürg Grau die Gelegenheit für eine kleine Bundesrede: «Die Rose mit ihren Dornen ist eine starke Blume. Sie sieht schön

aus, kann sich aber auch gegen Widersacher wehren. Und genau so ist unsere Schweiz, schön und stark zugleich.» Zur Unterstützung seines Vergleiches zwischen der Rose und der Schweiz verteilte er anschliessend zur Freude der Empfängerinnen Rosen. Zum Schluss seiner Rede sprach Jürg Grau dem Musikverein Feuerthalen einen grossen Dank aus, dieser hatte den Anlass organisiert und kümmerte sich aufmerksam um die Gäste.

Mit einem kleinen Konzert gab der Musikverein seiner Freude über die vielen Besucher Ausdruck und stimmte schliesslich auch die Nationalhymne an. Stehend und teils hilfesuchend auf die Spickzettel schauend, die auf den Tischen



Mit kleiner Unterstützung sass auch der Text der Nationalhymne.

Fotos: jh.



Für jeden Geschmack war gesorgt.

verteilt waren, wurde der Text mehr oder weniger laut mitgesungen.

Nach der musikalischen Unterhaltung widmete man sich wieder dem Buffet und interessanten Gesprächen.

Das Wetter brachte an diesem Vormittag zwar noch nicht ganz die versprochenen 25 Grad, dies minderte jedoch nicht die Stimmung. Die Atmosphäre war sehr gemütlich und familiär. Gross und Klein, Jung und Alt war vertreten, und alle erfreuten sich an einem geselligen Morgen, der den Gästen nicht nur in kulinarischer Hinsicht in bester Erinnerung bleiben wird.

Aus dem Inhalt

Mit Lampions und Trommeln ..	2
Achtung «Glüggis!»	3
Musik unter freiem Himmel ..	4
Nachwuchs willkommen	5
Erlebnis Schule	6
Blick von oben	8
Back to the roots	9
Kirchenzettel/ Veranstaltungen	10

1. August

Abendfinale in der Rhybadi

► Werner Woche

Wer am 1. August in unserer Gemeinde noch einen Plauschabend mit Leuten vom Ort und illustren Gästen vom Campingplatz erleben wollte, wanderte in die Rhybadi. Ursula und Ewald Zwahlen, das Platzwartehepaar, hatten mal wieder zum feierlichen Beisammensein geladen. Ein grosszügig angeordnetes Buffet, das von Jürg Lüchinger und Susann Buntschu kreiert und bedient wurde, bot Salate und Spaghetti mit Saucen in vier genüsslichen Variationen an. Mit einem guten Bödeli im Magen und mit geistreichen Getränken war bald eine fröhliche Geselligkeit im Gange. Als die Dunkelheit den Tag ablöste, war es Zeit für den Gang zum Höhepunkt des Abends. Die Langwieser Trommlergarde voraus, Ju-



Was leuchtet mehr, die Augen oder die Lampions der Kinder?

gendliche mit Lampions und weitere begeisterte Mitläufer hintenan, marschierten in Schlaufen, den mit Lichtern und Fahnen geschmückten Weg entlang bis zum Scheiterhaufen. Ein höllisches 1.

August-Feuer, angereichert mit Vulkanen, Schwärmern und Raketen, liess eine patriotische Stimmung aufkommen. Heil dir Helvetia! Der 1. August ist zum Besinnen, Feiern und Fröhlichsein da.



Die Trommlergarde Langwiesen sorgte für den richtigen Takt.

Fotos: ww.

**Asyl-
missbrauch
belohnen?**

Sozialhilfegesetz NEIN

Gegenvorschlag JA

Korrigendum

Auch am Samstag- nachmittag darf der Rasen gemäht werden!



Auf Grund eines Versehens ist in den «Informationen aus dem Gemeinderat» im FA Nr. 15 vom 22. Juli 2011 eine Zeile verloren gegangen. So wurde der Eindruck erweckt, dass gemäss Polizeiverordnung das Rasenmähen am Samstag nur bis 12.00 Uhr erlaubt sei. Dies ist falsch. Der vom Gemeinderat

übermittelte Text lautete richtig:

Gemäss Art. 46 der Polizeiverordnung der Gemeinde Feuerthalen sind lärmige Haus- und Gartenarbeiten (insbesondere Rasenmähen) nur während den folgenden Zeitfenstern gestattet:
Mo bis Fr: 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 20.00 Uhr.
An Samstagen ist das Rasenmähen nur bis 18.00 Uhr gestattet. Sonntag ist Ruhetag!

Die Druckerei entschuldigt sich für diesen Fehler.

Vortrag im Zentrum Spilbrett vom 19. September 2011

Die «Glünggis» lauern überall

Katharina Steiner ist seit über 20 Jahren Polizistin bei der Stadtpolizei Winterthur. Als Mitarbeiterin im kriminaltechnischen Dienst ist sie bestens vertraut mit «altbewährten», aber auch mit den aktuellsten Tricks von Dieben und Betrügern aller Art.

► Kurt Schmid

In ihrem rund einstündigen, interessanten, mit Bildern und Filmsequenzen illustrierten Vortrag berichtet die Polizistin von ihrer täglichen Arbeit und gibt ihre Erfahrungen in der Bekämpfung von Diebstahl und Betrug in seinen verschiedensten Formen weiter. Ob am Bahnhof, auf dem Flughafen, im Einkaufszentrum oder im Kleidergeschäft – Trickdiebe und Betrüger, Katharina Steiner nennt sie alle «Glünggis»,

lauern überall. Die Referentin deckt ihre raffinierten und gemeinen Tricks auf und gibt wertvolle Tipps, wie man sich wenigstens einigermaßen vor ihnen schützen kann.

Der Vortrag ist organisiert von der Ortsvertretung der Pro Senectute Feuerthalen. Er richtet sich aber nicht nur an Senioren, das Thema ist für alle Leute interessant, die sich in unserer Gesellschaft ein bisschen sicherer bewegen möchten. Und wer will das nicht?

Wo: Zentrum Spilbrett
Wann: **Montag, 19. September, 14.30 Uhr**

Eintritt: Fr. 5.00 pro Person
Anschließend an den Vortrag lädt die Ortsvertretung der Pro Senectute Feuerthalen zu Kaffee und Kuchenbuffet. Ein Kässeli für einen freiwilligen Unkostenbeitrag wird aufgestellt.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bis spätestens Donnerstag, 15. September:

**PRO
SENECTUTE**
KANTON ZÜRICH
ORTSVERTRETUNG
FEUERTHALEN LANGWIESEN

Ortsvertretung Pro Senectute
Feuerthalen
Ursula Schmid
Kirchstrasse 3
8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 28 43
info@senioren-feuerthalen.ch



Sommerabendkonzert Musikverein Feuerthalen

Der Musikverein lädt ein

Mit Feinem vom Grill, kühlen Getränken und heissen Rhythmen will der Musikverein Feuerthalen Ihnen den Sommer aufs Stumpfenbodenareal holen. Bei schönem Wetter öffnet unsere Festwirtschaft, und wir laden die ganze Bevölkerung ein, ein paar gemütliche Stunden mit uns zu verbringen.

Für unser diesjähriges Sommerabendkonzert am 24. August laden wir unsere Ehren- und Passivmitglieder, Freunde und die ganze Bevölkerung von Feuerthalen und Langwie-

sen ein. Wie bereits im letzten Jahr ist unsere Festwirtschaft ab 18.30 Uhr geöffnet, ab 19.00 Uhr unterhalten wir Sie auch musikalisch mit Blasmusik. Wir freuen uns jetzt schon da-

rauf, viele Zuhörerinnen und Zuhörer begrüßen zu dürfen und mit ihnen einen schönen Abend zu verbringen. Das Sommerabendkonzert findet nur bei guter Witterung statt (Verschiebedatum 31. August 2011).

Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Wir proben am Mittwochabend im

Feuerwehrdepot im 2. Stock um 20.00 Uhr.

Für Auskünfte steht unsere Präsidentin Gabriela Schlegel, Telefon 052 654 15 00, gerne zur Verfügung.

Musikverein Feuerthalen,
Matthias Fischer



Musikverein Feuerthalen.

Foto: zvg.

www.meinekosmetikerin.ch

Sommerabendkonzert Musikverein Feuerthalen

Mittwoch, 24. August 2011
(Verschiebedatum 31.8.2011)

Pausenplatz Schulhaus Stumpfenboden

Festwirtschaft ab 18.30 Uhr
Konzert 19.00 Uhr
Findet nur bei guter Witterung statt.
Info Tel. 052 654 15 00



Schützenverein Flurlingen

Die Sommerpause ist vorbei

Das Abschlusschiessen der Nachwuchskurse und das Schnupperschiessen finden am 10. September 2011 statt.

Die kurze Sommerpause ist vorbei, die Nachwuchskurse 2011 gehen dem Ende entgegen.

Auch der Höhepunkt dieser Saison, der Besuch des Urner Kantonalen Schützenfestes, liegt hinter uns. Bei angenehmer Temperatur absolvierten wir am Samstag, dem 2. Juli, unsere Schiesswettkämpfe. Nach getaner «Arbeit» ging es weiter nach Bristen, wo wir in einem gemütlichen Hotel übernachteten. Am Sonntag, dem 3. Juli, genossen wir bei traumhaftem Wetter einen Ausflug auf die wunderschöne Golzernalp im Maderanental.

Die Durchführung der letzten Obligatorischen Bundesübung von 2011 am Samstag, dem 27. August, von 13.30 bis 16.00 Uhr, vier Trainings-Einheiten, sowie der Besuch von zehn auswärtigen Wettkämpfen stehen uns

noch bevor. Für unsere Jugendlichen gehen die Nachwuchskurse 2011 am 10. September mit einem Abschlusschiessen, an dem auch die Aktivschützen teilnehmen, und einem gemütlichen Grillplausch zu Ende. Mit unserem Schnupperschiessen am Samstag, dem 10. September, von 15.30 bis 17.00 Uhr bieten wir allen am Schiesssport Interessierten ab Jahrgang 1999 die Möglichkeit, die Sportart live zu erleben und kennen zu lernen. Unsere ausgebildeten Schützenmeister erklären gerne die verschiedenen Sportgeräte und führen in die Geheimnisse des Schiesssportes ein. Zum Probeschiessen steht ein vereinseigenes Stg. 90 zur Verfügung.

Zuschauer und am Schiesssport Interessierte sind natürlich auch an unseren Trainings

herzlichst willkommen. Gerne erwarten wir Sie/Dich im Schützenhaus im Chüele Tal in Flurlingen. Für Fragen und Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung unter sv.flurlingen@bluewin.ch.

Weitere Daten und Angaben über unseren Verein erfahren Sie unter www.sv-flurlingen.ch.

Schützenverein Flurlingen
Trudi Mäder, Präsidentin



BLS/AED-Kurs

Herz-Kreislauf-Wiederbelebung

Montag, 19. September 2011, 19.00 – 22.00 Uhr
Montag, 26. September 2011, 19.00 – 22.00 Uhr

Primarschulhaus Flurlingen, Kosten Fr. 150.–
(am ersten Kursabend mitbringen)

Anmeldung bis **9. September 2011** an:
Jolanda Bachmann, Forenackerstrasse 5a, 8246 Langwiesen,
Tel. 052 659 24 54 oder samariter-feuerthalen@bluewin.ch

Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
Samariterverein Flurlingen

Das Zentrum «Kohlfirst» in Feuerthalen bietet mit derzeit 86 Betten Lang- und Kurzaufenthalten eine fachkompetente Pflege und geriatrische Rehabilitation in wohnlicher und heimeliger Umgebung an. Einen hohen Stellenwert hat auch eine ausgewogene und gesunde Ernährung.



Zur Ergänzung unseres Küchenteams suchen wir per 1. Oktober 2011 oder nach Vereinbarung

eine/n Betriebsmitarbeiter/in, 80%

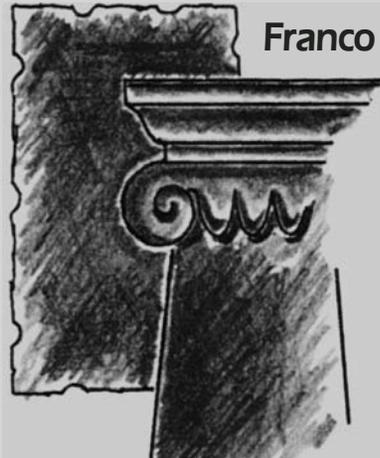
Zu Ihren Aufgaben gehört die Mithilfe in der kalten Küche sowie Abwasch- und Reinigungsarbeiten.

Wir erwarten Erfahrung sowie Freude im Umgang mit Lebensmitteln und gute Deutschkenntnisse in Wort. Vorzugsweise sind Sie zwischen 30 und 40 Jahre alt und wohnen in der näheren Umgebung.

Wir bieten Ihnen geregelte Arbeitszeiten sowie Anstellungsbedingungen nach dem Personalgesetz des Kantons Zürich.

Besuchen Sie unsere Internetseite www.kohlfirst.ch für erste Informationen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Berweger, Gruppenleiterin Gastronomie, Telefon 052 647 11 17. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an das Zentrum «Kohlfirst», Frau Berweger, Rüttenenweg 6, Postfach 59, 8245 Feuerthalen.



Franco Fregona Bildhauer

Natursteine Grabdenkmäler Steinmetzarbeiten

Rottmühle 3
8253 Diessenhofen
Telefon 052 657 35 80
Fax 052 657 39 67



BRUNNER

Markus Brunner Cheminée + Plattenbeläge GmbH
Lindenbuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55, Fax 052 659 68 00

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- und Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamäne
- Schleifen von Natur- und Kunststeinböden, -treppen und -tischen

Restaurant Schwarzbrünneli

Tschüss ... bis im November

Mit einem lachenden, aber auch mit einem weinenden Auge haben sich Edith und Mauro Stracka von ihren Gästen verabschiedet.

► Kurt Schmid

Am Wochenende vom 23./24. Juli herrschte Hochbetrieb im Restaurant Schwarzbrünneli. Viele Stamm- und andere Gäste kamen noch einmal vorbei, entweder um etwas Feines zu essen, zum Beispiel ein herrliches Cordon Bleu, oder ganz einfach, um sich von Edith und Mauro und vom ganzen Schwarzbrünneli-Team zu verabschieden und ihnen die besten Wünsche mit auf den Weg in die Zukunft zu geben. Am Mon-



Anstossen auf Vergangenes und Neues: Edith und Mauro Stracka (stehend) mit einigen von ihren letzten Schwarzbrünneli-Gästen.

tag war es dann definitiv so weit, mit einer feinen Bowle stiess das Wirtepaar mit seinen allerletzten Schwarzbrünneli-Gästen auf die vergangenen sechs Jahre an. Einerseits, so meinten die beiden, verliessen sie unsere Gemeinde sehr ungern, denn sie

hätten sich in dieser Zeit eine ausgesprochen nette und treue Kundschaft im Bäckereiladen und im Restaurant aufgebaut. Andererseits freuen sie sich auch auf die neue Aufgabe, welche sie ennet dem Rhein anpacken werden: Ab November wirten Strackas im Restaurant Rheinhalde. Nebst Bewährtem

erwartet die Gäste dann wohl auch die eine oder andere neue Idee, wie Mauro Stracka dem Feuerthaler Anzeiger erzählte.

Wie es mit dem Restaurant Schwarzbrünneli weitergeht, ist zurzeit noch nicht bekannt. Vorläufig wird das Lokal geschlossen bleiben, bis ein neuer Pächter gefunden ist.



GERMANN ELEKTRO AG
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97
info@germannelektro.ch
www.germannelektro.ch

Elektroinstallationen
Telekommunikation
EDV-Installationen

ZULAUF + CORRA AG

Sanitär ■ Gas ■ Wasser

Schützenstrasse 56
8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 33 50
zulauf-corra@bluemail.ch



Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktionskommission:
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender
Mobile 079 355 66 83
us. Ursula Schmid, stv. Vorsitzende
Mobile 079 349 38 80

jh. Jessica Huber
Freier Mitarbeiter:
ww. Werner Woher, Langwiesen

Adresse:
Redaktionskommission
Feuerthaler Anzeiger,
Postfach 20, 8245 Feuerthalen
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Inserateannahme und -verwaltung,
Druck und Administration:
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,
8245 Feuerthalen, Telefon: 052 659 69 10
Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche
Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche
Auflage: 2200 Exemplare

Heizungs- Anlagen

Sanitäre Installationen



**Huber +
Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66
Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

Die SVP Feuerthalen

lädt ein zum

Gespräch mit



Ständeratskandidat Christoph Blocher

Sonntag, 21. August 2011, 10.30 Uhr

(Türöffnung 09.45 Uhr)

Mehrzweckhalle Stumpfenboden, Feuerthalen

(Anfahrtswege sind markiert, Parkplätze vorhanden)

Mit einem Kurzreferat von Ulrich Schlüer, Nationalrat SVP, Flaach

Festbeiz mit einheimischen Weinen und feinen Würsten vom Grill, bedient durch die SVP Feuerthalen.

Musikalische Umrahmung durch das Grenzland Quintett, Rafz

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Schweizer wählen SVP:

Im Kanton Zürich Liste 1
Im Kanton Schaffhausen Liste 4



Montag, 22. August 2011

1. Schultag an der Schule Feuerthalen

Der Kindergarten gehört im Kanton Zürich seit 2008 offiziell zur Volksschule. Die obligatorische Schulzeit umfasst drei Stufen und beträgt 11 Jahre:

- 2 Jahre Kindergartenstufe
- 6 Jahre Primarstufe
- 3 Jahre Sekundarstufe

Der Schuleintritt und somit der 1. Schultag findet für alle Kinder *beim Eintritt in den Kindergarten* statt. Dabei müssen die kantonalen Vorgaben zu den obligatorischen Blockzeiten eingehalten werden. Alle folgenden Übertritte gelten als Stufenwechsel. Der *Übertritt* vom Kindergarten in die 1. Klasse der Primarstufe wird nicht mehr speziell gestaltet und im Rahmen der Blockzeiten durchgeführt.

Die Schule Feuerthalen organisiert den 1. Schultag wie folgt:

Kindergarten: Die neuen Kindergartenkinder und deren Eltern werden um 8.30 Uhr im jeweiligen Kindergarten offiziell begrüsst. Die Eltern haben dann die Möglichkeit, diesen Anlass mit ihrem Kind bis um 9.30 Uhr gemeinsam zu erleben. Dann werden die Eltern

verabschiedet, die Kinder bleiben bis um 11.50 Uhr im Kindergarten und werden anschliessend von den Eltern abgeholt.

1. Klasse Primarstufe: Für die Erstklässler beginnt die Schule gemäss Stundenplan um 8.20 Uhr. Die Schülerinnen und Schüler werden von ihrer Klassenlehrperson empfangen und begrüsst – und dann beginnt der Unterricht ohne Eltern, denn darauf freuen sich ja die frischgebackenen Primarschüler! So gehört das ungeteilte Interesse der Klassenlehrperson ihren Schülerinnen und Schülern. Nach der grossen Pause, um 10.20 bis 11.05 Uhr, dürfen die Eltern der neuen Erstklässler ihre Kinder im Schulzimmer besuchen.

Auf diese Weise legen wir den Schwerpunkt des ersten Schultages in den Kindergarten, wo dieser wichtige Moment gemeinsam mit den Eltern erlebt werden kann.

Bitte beachten Sie

Der Eintritt in den Kindergarten und auch der Übertritt in die 1. Klasse gehören diesen

Kindern, und dieses Erlebnis soll nicht von Kleinkindern gestört werden. Die Schule Feuerthalen bietet daher am Montag, 22. August 2011, in den Räumlichkeiten des Mittagstisches von 8.00 bis 12.00 Uhr eine Kinderbetreuung an.

Die verantwortliche Leiterin vom Mittagstisch und eine wei-

tere Betreuerin werden Ihre Kleinkinder in dieser Zeit kompetent umsorgen.

Wir bitten alle Eltern, von der Kinderbetreuung für nicht schulpflichtige Geschwister Gebrauch zu machen!

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Ihre Schulpflege

Schule Feuerthalen



Ferienplan und schulfreie Tage für die Schuljahre 2011 bis 2013

Schuljahr 2011/2012

2011			
Schuljahresbeginn	Mo	22.08.2011	
Schulinterne Fortbildung	Mi	28.09.2011	
Herbstferien	Mo	10.10.2011 bis	Fr 21.10.2011
Besuchstag Kindergarten	Mi	02.11.2011	vormittags
Besuchstag 1.–3. Primar	Do	03.11.2011	vormittags
Besuchstag Sekundarstufe	Do	03.11.2011	vormittags
Besuchstag Kindergarten	Fr	04.11.2011	vormittags
Besuchstag 1.–6. Primar	Fr	04.11.2011	vormittags
Kapitel	Do	10.11.2011	nachmittags
Weihnachtsferien	Mo	26.12.2011 bis	Fr 06.01.2012

2012

Schulinterne Fortbildung	Fr	24.02.2012	
Sportferien	Mo	27.02.2012 bis	Fr 09.03.2012
Ostern	Fr	06.04.2012 bis	Mo 09.04.2012
Frühlingsferien	Mo	23.04.2012 bis	Fr 04.05.2012
Kapitel	Di	15.05.2012	nachmittags
Auffahrt	Do	17.05.2012 bis	Fr 18.05.2012
Pfingsten	Mo	28.05.2012	
Schulschluss	Fr	13.07.2012	12.00 Uhr
Sommerferien	Mo	16.07.2012 bis	Fr 17.08.2012

Schuljahr 2012/2013

2012			
Schuljahresbeginn	Mo	20.08.2012	
Herbstferien	Mo	08.10.2012 bis	Fr 19.10.2012
Kapitel	Do	08.11.2012	nachmittags
Weihnachtsferien	Mo	24.12.2012 bis	Fr 04.01.2013

2013

Sportferien	Mo	25.02.2013 bis	Fr 08.03.2013
Ostern	Fr	29.03.2013 bis	Mo 01.04.2013
Frühlingsferien	Mo	22.04.2013 bis	Fr 03.05.2013
Auffahrt	Do	09.05.2013 bis	Fr 10.05.2013
Kapitel	Di	14.05.2013	nachmittags
Pfingsten	Mo	20.05.2013	
Schulschluss	Fr	12.07.2013	12.00 Uhr
Sommerferien	Mo	15.07.2013 bis	Fr 16.08.2013

Ihre Schulpflege

Baubewilligungen

Es haben unter Auflagen und Bedingungen eine Baubewilligung erhalten:

- Ernst + Ursula Sauter / Neubau Parkplatz, Stützmauer und Ersatz Unterstand, Assek.-Nr. 603, Kat.-Nr. 2862, Oehningerweg 4, 8246 Langwiesen;
- Sabina Wegberg / Neubau Schwimmbad, Assek.-Nr. 48, Kat.-Nr. 2856, Ebnistrasse 2, 8246 Langwiesen;
- Ruedi Rathgeb / Neubau Überdachung Sitzplatz, Vordach bei Terrasse, Assek.-Nr. 358, Kat.-Nr. 2001, Zürcherstrasse 77, 8245 Feuerthalen;
- Monika + Fritz Hübscher / Neuer Türausgang Ostfassade, Assek.-Nr. 137, Kat.-Nr. 42, Rheingutstrasse 11, 8245 Feuerthalen;
- Iris + Beat Gfeller / Neubau Kellertreppe, Holzlagerplatz, Assek.-Nr. 415, Schulstrasse 3, 8245 Feuerthalen; Ergänzungsbe- willigung für Windfang und Kollektoren;
- Anne Amsler, Kirchweg 9, 8245 Feuerthalen / Teilabbruch Wohnhaus, Assek.-Nr. 245, Neubau Auto-Unterstand für drei Lieferwagen, Kat.-Nr. 710, Kesslergasse 1, 8245 Feuerthalen;
- Lotti Müller / Balkontüre und Terrasse, Assek.-Nr. 531, Kat.-Nr. 983, Kirchweg 54, 8245 Feuerthalen;
- Arthur Fabian / Sitzplatzüberdachung, Assek.-Nr. 1138, Kat.-Nr. 2794, Toggenburgstrasse 3, 8245 Feuerthalen;
- Annette Tonina / Fenstervergrößerung zu Sitzplatz, Assek.-Nr. 206, Kat.-Nr. 2866, Altsbühlstrasse 15, 8246 Langwiesen.



Klassen und Lehrpersonen im Schuljahr 2011 / 2012

Schulleitung

Schulstrasse 11	8245 Feuerthalen	Tel. 052 659 26 06 (Schulverwaltung)
Nathalie Gerber	Kindergarten	Tel. 052 659 26 09
Jacqueline Stauber	Primarstufe	Tel. 052 659 26 08
Sandro Offenhammer	Sekundarstufe	Tel. 052 659 26 08
Stefan Surbeck	Sekundarstufe	Tel. 052 659 26 09

Schulsozialarbeit

Erlenstrasse 4	8245 Feuerthalen	
Moncef Ben Soltane		Tel. 079 406 27 52

Kindergarten Haldenstrasse

Haldenstrasse 7	8245 Feuerthalen	Tel. 052 659 35 24
Nathalie Gerber		
Irene Graf		

Kindergarten Lindenbuck Ost

Gartenstrasse 1	8245 Feuerthalen	Tel. 052 659 25 90
Anja Herren		
Yvonne Parodi		

Kindergarten Langwiesen

Rheingasse 1	8246 Langwiesen	Tel. 052 659 35 54
Silvia Tschannen		
Yvonne Parodi		

Primarschulhaus Langwiesen

Hauptstrasse 52	8246 Langwiesen	Tel. 052 659 40 22 (Lehrerzimmer) Fax 052 659 36 48
Barbara Waldmeier	1. und 2. Klasse	

Primarschulhaus Stumpfenboden

Erlenstrasse 4	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 01 (Lehrerzimmer) Fax 052 647 45 05
Hanni Langhans	1. und 2. Klasse	
Verena Glesti, Regula Imholz	1. und 2. Klasse	
Michaela Baumann	3. Klasse	
Monika Frei, Nadine Heer	3. und 4. Klasse	
Astrid Scherf, Marco Planas	4. und 5. Klasse	
Urs Schrag	5. Klasse	

Guido Korrodi	5. und 6. Klasse
Doris Welter	6. Klasse
Rahel Coviello	Fachlehrperson Primarschule
Iris Gfeller	Fachlehrperson Primarschule
Christine Güdemann	Fachlehrperson Primarschule
Silvia Pfister	Fachlehrperson Primarschule
Nadja Sabatini	Fachlehrperson Primarschule

Sekundarschulhaus Spilbrett

Schulhausstrasse 12	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 00 60 (Lehrerzimmer) Fax 052 647 00 61
---------------------	------------------	---

Angela Walther	1. Sek A
Goran Bunic	1. Sek B und C
Margrit Späth	2. Sek A
Patricia Renner	2. Sek B und C
Markus Leutenegger	3. Sek A und B
John Coviello	3. Sek B und C
Elisabeth Faas	Fachlehrperson Sekundarschule
Bruno Hollenstein	Fachlehrperson Sekundarschule und schul. Heilpädagogie
Marianne Möckli	Fachlehrperson Sekundarschule
Sandro Offenhammer	Fachlehrperson Sekundarschule
Martin Ruhwinkel	Fachlehrperson Sekundarschule
Stefan Surbeck	Fachlehrperson Sekundarschule

Weitere Lehrpersonen

Irene Graf	Schulische Heilpädagogin Kindergarten
Esther Rumetsch	Schulische Heilpädagogin Kindergarten
Monika Gehring	Schulische Heilpädagogin Primarstufe
Caroline Huwyler	Schulische Heilpädagogin Primarstufe
Ilona Scherrer	Schulische Heilpädagogin Primarstufe
Bettina Studer	Schulische Heilpädagogin Primarstufe
Vanessa Braun Shakeshaft	Logopädin
Regula Grossmann	DaZ-Lehrperson (Deutsch als Zweitsprache)
Ingrid Schreiber	DaZ-Lehrperson (Deutsch als Zweitsprache)
Monika Hehli	Schwimmlehrerin

Schulpflege Feuerthalen

BLOCKS

MODERNES
WERBEMITTEL

landolt
druck

LANDOLT AG
Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

Bodenbeläge

Parkette / Teppiche /
Lamine

schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen
Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen
Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 peter@gasser-schreinerei.ch

Feuerthalen erwacht im Sommer-Morgenlicht

«Zwische Schaffhuse und Ffürthale do isch en Tunnel, weme ie fahrt wird's dunkel, wenn mer usefahrt wird's hell...», fängt das Lied an, das wir früher meist in feuchtfrohlicher Gesellschaft zu fortgeschrittener Stunde gesungen haben. Heute, 40 bis 45 Jahre später, im Alter der Rückbesinnungen, hat es mich doch interessiert,

wie das mit der hellen Sicht auf Feuerthalen und den Kohlfirstwald so ist. Diese ist natürlich am besten, wenn die Sonne im Nordosten aufgeht. Also kraxelte ich am 1. Juli auf das Emersbergtunnel-Portal Süd und erwischte noch den über die Brücke rauschenden 7.01-Uhr-Thurbo von Schaffhausen nach Feuerthalen. Das rechts von der

Brücke liegende Gemeindehaus «Fürstengut» erwartet um diese Zeit so nach und nach die Gemeindeangestellten, von de-

nen man hofft, dass sie die Bürgerschaft erfreuen!

Werner Wocher



- Bedürfnisse
- Wünsche
- Träume

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Filiale Weinland
Schaffhauserstr. 26
8451 Kleinandelfingen
Telefon 052 304 33 33

www.ersparniskasse.ch

Sozialversicherungsanstalt
des Kantons Zürich

AHV-Beitragspflicht der Studierenden 2011

Bei der Schweizerischen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung führen Beitragslücken zu erheblichen Rentenkürzungen. Deshalb ist eine lückenlose Beitragsleistung auch für Studierende von grosser Wichtigkeit.

Nichterwerbstätige Studierende

Die Beitragspflicht für nichterwerbstätige Studierende beginnt am 1. Januar des Kalenderjahres, das der Vollendung des 20. Altersjahres folgt. Dies bedeutet, dass im Jahr 2011 Studierende mit Jahrgang 1990 erstmals als Nichterwerbstätige beitragspflichtig werden.

Beiträge

Nichterwerbstätige Studierende haben den Mindestbeitrag von zurzeit 475 Franken, zuzüglich Verwaltungskosten von 5%, zu entrichten.

Nicht beitragspflichtig sind:

- nichterwerbstätige Ausländerinnen und Ausländer, die sich ausschliesslich zu Studienzwecken in der Schweiz aufhalten und hier keinen zivilrechtlichen Wohnsitz begründen,
- nichterwerbstätige, verheiratete Studierende, deren Ehepartnerin bzw. Ehepartner im Jahr 2011 AHV-Beiträge von mindestens der doppelten Höhe des Mindestbeitrags (2×475 = 950 Franken) entrichten wird.

Anmeldeverfahren

Die Lehranstalten auf Kantonsgebiet melden per Anfang 2012 der SVA Zürich alle Studierenden des vergangenen Kalenderjahres. Die Studierenden erhalten danach in der ersten Jahreshälfte 2012 einen Fragebogen zur Abklärung der Beitragspflicht im Jahr 2011.

SVA Zürich

Meldepflicht

Studierende mit Studienort im Kanton Zürich, welche bis Mitte Jahr keinen Fragebogen für das vergangene Kalenderjahr erhalten haben, melden sich bei der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (SVA). Befindet sich die Schule ausserhalb des Kantons Zürich, sind nichterwerbstätige Studierende verpflichtet, sich bei der AHV-Zweigstelle des Schulorts oder der AHV-Ausgleichskasse des entsprechenden Schulkantons zu melden.

Erwerbstätige Studierende

Studierende, welche während ihres Studiums regelmässig oder gelegentlich erwerbstätig sind und im Kalenderjahr einen AHV-beitragspflichtigen Verdienst von mindestens 4612 Franken erzielen, erfüllen ihre Beitragspflicht als Erwerbstätige und sind von der Leistung des Beitrags für Studierende befreit.

Wird nach Studienabschluss keine Erwerbstätigkeit aufgenommen (Dissertation, private Studien usw.), ist unbedingt darauf zu achten, dass die AHV-Beitragsleistung nicht unterbrochen wird. Für weitere Auskünfte steht die SVA Zürich gerne zur Verfügung.

Merblätter und Formulare können auch über unsere Homepage – www.svazurich.ch – heruntergeladen werden.

SVA Zürich
Röntgenstrasse 17
8087 Zürich
Telefon 044 448 50 00
www.svazurich.ch

Katholische Kirche

Willkommen Wolfgang Arnold

Seit 1. April 2011 ist Wolfgang Arnold in unserer Kirchgemeinde als Pastoralassistent tätig. Pfarrer Werner Läuchli hat nun einen kompetenten und engagierten Kollegen an seiner Seite, um den vielfältigen und herausfordernden Aufgaben in der heutigen Seelsorge besser gerecht werden zu können.



Bischof Dr. Vitus Huonder und Generalvikar Dr. Josef Annen erteilten ihm die «Missio canonica» (kirchliche Sendung) für seinen Dienst. Pfarrer Werner Läuchli, Wolfgang Arnold und Frau Regula Würth bilden nun zusammen das Leitungsteam unseres Seelsorgeraumes mit

den Pfarreien St. Leonhard Feuerthalen, Maria Empfängnis Stammheim und St. Sigisbert und Plazidus Kleinandelfingen.

Wolfgang Arnold (1956) studierte Philosophie und Theologie an den Universitäten Freiburg/Breisgau und München. Seine erste berufliche Station als Diplom-Theologe im Dienst der Erzdiözese Freiburg war die Kirchgemeinde Herz-Jesu in Singen. Dort war er sechs Jahre tätig mit den Schwerpunkten Jugend-/Familienseelsorge und gymnasialer Religionsunterricht. In dieser Zeit hat er den Bodenseeraum und die angrenzende Schweiz schätzen und lieben gelernt.

Im Jahr 1989 berief ihn Erzbischof Dr. Saier zum Rektor des diözesanen Bildungshauses St. Luzen in Hechingen. Elf Jahre leitete Arnold dieses Haus sehr

erfolgreich und machte es zu einer wichtigen und begehrten Adresse für kirchliche Bildungsarbeit. Berufsbegleitend absolvierte er eine Finanzausbildung.

Im Jahr 2000 folgte Arnold einem Angebot der damaligen Daimler Chrysler AG als Personaltrainer. Für ihn war es eine hochinteressante Zeit, da er hier die freie Wirtschaft in ihren vielgestaltigen Facetten kennen lernen und seinen Horizont erweitern konnte.

Back to the roots (zurück zu den Wurzeln), so umschreibt Arnold seine Rückkehr in die Seelsorge. Sie ist ihm ein Herzensanliegen! Begegnung mit und Begleitung von Menschen, miteinander dem Leben und Gott auf der Spur sein... eine wunderbare Aufgabe!

Wolfgang Arnold kann sehr gut mit dem «Menschenschlag»

vor Ort und versteht problemlos Schweizerdeutsch. Er lebt im Pfarrhaus in Feuerthalen und freut sich, dass er als Gartenliebhaber ein reichhaltiges Betätigungsfeld rund ums Pfarrhaus hat.

Seelsorgeteam und Kirchenpflege

Heizen Sie mit

 r. pfeiffer
 HEIZUNGEN

**Komplette Lösungen
 für komplette Zufriedenheit
 seit 1982.**

Telefon 052 624 78 78
www.pfeiffer-heizungen.ch

Infoveranstaltung zum neuen Bahnhof Marthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Die SBB und Vertreter der Gemeinde Marthalen führen eine Infoveranstaltung zum geplanten neuen und modernen Bahnhof Marthalen durch. Dabei sollen der Bevölkerung das Bauprojekt erläutert und allfällige Fragen im Zusammenhang mit dem Projekt beantwortet werden. Die Informationsveranstaltung, zu der auch alle Einwohnerinnen und Einwohner von Feuerthalen herzlich eingeladen sind, findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 3. September 2011

Zeit: 9.30 bis 13.00 Uhr

Ort: Feuerwehrgebäude Marthalen
 Theorieraum, 1. Obergeschoss
 Ruedelfingerstrass 10
 8460 Marthalen

Anmeldung: Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

8245 Feuerthalen, 12. August 2011 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

«Grubenstrasse» / Sanierung Wassernetzleitung



Gemeinde Feuerthalen

Im Rahmen der laufenden Instandhaltungen der Wassernetzleitungen in der Gemeinde Feuerthalen wird in diesem Jahr die Wasserleitung in der Grubenstrasse, Stadtweg bis Rüttenenweg, ersetzt.

Mit den Bauarbeiten wird Mitte August 2011 begonnen. Gemäss Bauprogramm sollten die Arbeiten bis Ende Oktober 2011 abgeschlossen sein.

Verkehrsbehinderungen während den Bauarbeiten sind teilweise nicht zu vermeiden. Die Zufahrt zu den Liegenschaften wird teilweise nicht möglich sein, die Parkplätze entlang der Grubenstrasse sind während den Bauarbeiten gesperrt.

Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um ihr Verständnis.

8245 Feuerthalen, 12. August 2011

Gemeinderat Feuerthalen

Reformierte Kirche

SO	14. August	9.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen in der Kirche Laufen Pfarrer Mathias Bordt
SO	21. August	9.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen Pfarrer Michael Schaar Anschliessend «Chilekafi» An der Orgel, Bea Regazzoni
DO	25. August	15.00 Uhr	«Müslitreff» im Zentrum Spilbrett

Römisch-katholische Kirche

SO	14. August	9.30 Uhr	Maria Aufnahme in den Himmel Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen Kräutersegnung an beiden Orten, bringen Sie auch Ihre eigenen Kräutersträuße mit.
MI	17. August	18.30 Uhr	Rosenkranz, anschliessend
		19.00 Uhr	Eucharistiefeier
SO	21. August	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen
MI	24. August	18.30 Uhr	Rosenkranz, anschliessend
		19.00 Uhr	Eucharistiefeier
FR	26. August	9.30 Uhr	Eucharistiefeier im Zentrum Kohlfirst



Langeweile?

MOSKITO BEI UNS NIE!

DER JUGENDTREFF IN FEUERTHALEN

Die nächsten Termine des Jugendtreffs MoskitO für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
Fr., 26. Aug.	20.00 – 21.30	Nur für Oberstufen-Erstklässler! Wir laden euch ein zu einem feinen Hot Dog!
	ab 21.30	normaler Treffabend

Zusätzliche Aktivitäten werden separat ausgeschrieben!
Änderungen im Programm nicht ausgeschlossen!

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, droost@gmx.ch

Mitteilung

Änderungen Werktagsgottesdienste

Liebe Mitglieder der Kirchgemeinde

Ab 1. August 2011 finden die Werktagsgottesdienste nur noch am Monatsanfang (Frauenmesse in Kleinandelfingen, Werktagmesse in Stammheim, Herz-Jesu-Messe in Feuerthalen) statt. Ebenfalls bleiben die Gottesdienste in den Altersheimen. Die Messfeiern anschliessend an den Rosenkranz werden bei Anwesenheit des Pfarrers beibehalten.

Die übrigen Hl. Messen fallen zu Gunsten anderer pastoraler Aufgaben (Hausbesuche etc.) aus.

Pfarrer Werner Lächli

Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz** 144
- **Feuerwehr** 118
- **Giftnotfall** 145
- **Polizei** 117
- **SPITEX** 052 659 28 02

KLEINInserate

Dienstleistungen

GARTENCOACHING.CH

für
FerienFotoFreuden

ruosch
ONLINE.CH

Telefon 052 659 42 74



Dalle Feste

Sanitär

Herzlichen Dank für sanitäre Anlagen und Servicearbeiten!

Fabio Dalle Feste

Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
Mobile 078 710 17 84
E-mail dallefeste@bluewin.ch

Terminkalender August / September 2011

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	12. August	Rhyplausch		Turnverein Feuerthalen
Mittwoch	17. August	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	18. August	Mütter- und Väterberatung	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Sonntag	21. August	Im Gespräch mit Christoph Blocher	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Schweizerische Volkspartei SVP
Montag	22. August	Schulbeginn		Schulgemeinde Feuerthalen
Mittwoch	24. August	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	24. August	Sommerabendkonzert	Schulanlage Stumpenboden – Pausenplatz	Musikverein Feuerthalen
Freitag	26. August	Jungbürgerfeier 2011		Gemeinderat Feuerthalen
Samstag	27. August	Letzte Oblig. Bundesübung 300 Meter	Schiessplatz Chüels Tal	Schützenverein Flurlingen
Montag	29. August	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Montag	29. August	Gruppenübung Feuerwehr Ausseramt	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
Mittwoch	31. August	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	31. August	Sommerabendkonzert (Verschiebedatum)	Schulanlage Stumpenboden – Pausenplatz	Musikverein Feuerthalen
Donnerstag	1. September	Mütter- und Väterberatung	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Samstag	3. September	Kantonaltag Pfadi (bis 4. September)		Pfadi Feuerthalen
Sonntag	4. September	Schulanfangs-Gottesdienst	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchgemeinde
Montag	5. September	Vereinsübung Samariterverein	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	7. September	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Spilbrett	Kirchgemeinden
Mittwoch	7. September	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Freitag	9. September	Vorstandssessen Turnverein		Turnverein Feuerthalen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch

Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)